**СӨЖ –дің кестесі**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | СӨЖ тапсырмалары | СӨЖ-дің орындалыу түрі  | СӨЖ –дің тапсырлатын уақыты (оқыу аптасы) |
| 1 | Қытай тілінің қысқа шығармасын аудару(қазақ тіліне аудару) | Жазбаша  | 3апта  |
|  |  |  |  |
| 2 | Қытай тіліңдеге арнайы атауларды аудару(қазақ тіліне аудару) | Жазбаша | 9апта |
|  |  |  |  |
| 3 | Шет елдіктердің есімдерінің аударру. (қазақ тіліне аудару) | Жазбаша | 13апта  |

**«Шығыс тілінің аударма практикасы» пәні бойынша**

**СӨЖ бойынша тапсырмалар мен методикалық нұсқаулар**

**№ 1 СӨЖ**

**Тақырыбы:** Қытай тілінің қысқа шығармасын аудару(қазақ тіліне аудару)

**Тапсырма мақсаты:** Білім алушы сабақ барысында игерген білімін практика барысында қолдана алу.

**Өткізу форасы:** Жазбаша және Ауызша

**Тапсырмалар:**

Тапсырма бойынша аударма жасау.

Сөз мағынасына талдау жасау.

 **Методикалық нұсқаулар:** Аудару кезінде сөздікті қолданыңыз.

Әдебиет:

Н.Абдурақын. Қытай мифтерінің аудармасы, Алматы. Қаз ҰУ баспасы, 2012 ж

Ануар Тарақов«Аударма әлемі» Алматы, ҚазҰУ баспасы 2010ж

**№ 2 СӨЖ**

**Тақырыбы:** Аударма дағдылары және аударма әдістері

**Тапсырма мақсаты:** Білім алушы сабақ барысында игерген білімін практика барысында қолдана алу.

**Өткізу форасы:** Жазбаша және Ауызша

**Тапсырмалар:**

Тапсырма бойынша аударма жасау.

Сөз мағынасына талдау жасау.

**Методикалық нұсқаулар:** Аудару кезінде сөздікті қолданыңыз.

Әдебиет:

Н.Абдурақын. Қытай мифтерінің аудармасы, Алматы. Қаз ҰУ баспасы, 2012 ж

Ануар Тарақов«Аударма әлемі» Алматы, ҚазҰУ баспасы 2010ж

**№ 3 СӨЖ**

**Тақырыбы:** Шет елдіктердің есімдерінің аударру

. (қазақ тіліне аудару)

 **Тақырыбы:** Шет елдіктердің есімдеріне қатысты қытай тіліндегі материалдар аудару.

**Тапсырма мақсаты:** Білім алушы сабақ барысында игерген білімін практика барысында қолдана алу.

**Өткізу форасы:** Жазбаша және Ауызша

**Тапсырмалар:**

Тапсырма бойынша аударма жасау.

Сөз мағынасына талдау жасау.

**Методикалық нұсқаулар:** Аудару кезінде сөздікті қолданыңыз.

Әдебиет:

Н.Абдурақын. Қытай мифтерінің аудармасы, Алматы. Қаз ҰУ баспасы, 2012 ж

Ануар Тарақов«Аударма әлемі» Алматы, ҚазҰУ баспасы 2010ж